

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

Szovjet-arisztokrácia

Bibescu herceg, a román aeroklub elnöke, a leghíresebb román pilótáknak és közül a nemzetközi sportemberek közül egyikük nagyuri passzióból játszanak a pincé- és a konyha körül. Az ősei katonák voltak, diplomáciai pályára léptek, akik közül az egyik a királyi herceg is volt. A Bibescu nagy hercegek között az egyik a rejtélyes és a szeszélyes cselszövényekben, amelyek a szentpétervári kabinet és a sztambul közötti fontak hálókat és amelyek az orosz elnyomulás érdekeit szolgálták. A Bibescu hercegek mindig oroszpártiak voltak, többnyire Oroszországból házasodtak. A Bibescu családok közül az egyik a legmagasabb arisztokráciához, ahhoz az orosz arisztokráciához, amelyet a cseka pincéiben leöltök, amelyet szétkergettek egész Európába, hogy a férfiak soffőrök és pincék, a nők divatárkissasszonyok és bárányszerű legyenek.

Most Bibescu herceg, a román aeroklub elnöke ebben a minőségében hivatalos látogatást tesz Moszkvában és a bucarestii követ máris megtesz minden intézkedést, hogy a herceget méltó unnepegyességgel fogadják a vörös gondolat fővárosa. A herceg vizitál azoknál, akik a véréből való hercegeket legyilkolták és a vörösök hajnalra fogadják a herceget, aki a neve, befolyása és a múltja szerint mindennek a megvédője, ami a vörös ideológiát jelenti. A herceg együtt úgy hívják, hogy politika, diplomácia, gazdasági együttműködés és a vörös igen természetes, mert diplomáciai gazdasági kérdésekben nincsen szentimentalizmus.

Egy Napoleon korabeli anekdota szerint egy marsall, amikor Napoleont megköszöntötte, a Notre Dameból kijövet azt kérte, hogy a mellette haladó vezértársától, akivel együtt a forradalom katonája volt, hogy az után tulajdonképpen miért is kellett meghalnia sok embernek meghalni. Körülbelül lehetne kérdezni most is, tulajdonképpen miért kellett meghalnia sok hercegnek, sőt oly sok kispolgárnak, parasztnak és munkásnak a hosszú esztendőig véreben a vörös Oroszországban meghalni, ha a szovjet forradalmat folytatja, ahol a cárizmus elhagyta.

Egy egészen okos dolog az a barátkozás, amely most Oroszország és a szomszéd államok között folyik. Nagyon megnyugtató, hogy véget vessen annak a sokideig tartó aggodalomnak, hogy valahol az európai orosz forradalmán egyszerűen maguktól elsülnek a károk. Európának mindenesetre nagyon fontos, hogy az orosz szovjet nagyköveteit Európában az országokban, amelyekben erősen és bőlesen védekeznek mindenféle vörös veszedelem ellen, az internacionale szemlélet mellett fogadja a tisztelő diszorség az is nagyon jó, hogy hercegek vizitálhatók a vörös Moszkvában, amelyben olyan hercegek kellett keserves kinhalált el szenvedni. Így lassan megszűnik egy veszedelmes centrum, egy nyugtalansági fészék, lassan elmúlik Európa felől a vörös védelem. Bibescu herceg moszkvai vizitje a legbizonytalanabb annak, hogy a szovjet forradalom az átváltozási procesusban esik meg mint annakidején a nagy francia forradalom. A forradalom diplomatái először a jabszók voltak gondolatban és modorban, majd később már csak diplomaták. A szovjet diplomatái ma ugyanolyanok, mint aminők a diplomatái voltak. A szovjet külpolitika a cárizmus külpolitikájának egyenes folytatása. A komintern ma már a szovjet-

Magyar becsületszavunkra állítjuk, hogy genfi panaszaikban semmiféle mellétekintet nem vezetett

Az Országos Magyar Párt kisebbségi szakosztálya vasárnap folytatta és befejezte tanácskozásait Oradeán. A szombati ülés után, melyről részletesen beszámoltunk, vasárnapon Kovács Árpád dr. a szakosztály előadója rendkívül tartalmas előadást tartott A honosság problémája Romániában címmel. Ismertette a békeszerződésnek erre vonatkozó határozatait, majd a törvényhozási intézkedéseket. Reámutatott azokra a nehézségekre, melyek az állampolgárság megszerzésének útjában állnak. Javasolta egy egyszakaszos törvényjavaslat

tenyújtását, hogy azok, akik a békeszerződés óta megszerzésük nélkül Románia területén éltek, minden különös formalitás nélkül megkaphassák az állampolgárságot.

Utána Hegedűs Nándor A kisebbségi jogok kimaradása a népszövetségi alapokmányból címen tartott előadást. Rendkívül érdekes volt a népszövetségi alapokmány és a kisebbségi szerződések viszonyának ismertetése. A kisebbségi szerződések kétoldalú jogügyletek, amelyek egyoldalúan fel nem bonthatók.

Jakabffy Elemér ismertette a genfi panaszkodat

Jakabffy Elemér dr. ezután a beteg Balogh Artur dr. nyugalmazott egyetemi tanár helyett ismertette a Targu Murecen tartott nagygyűlés óta a Népszövetséghez beadott magyar panaszokat. A forrásban csak azok szerepeltek, melyeket a Népszövetség már közölt a román kormánnyal, mert — mondotta — nem volna illó az a nyilvánosság, amelyet azokról a panaszokról is szólni, melyeket a Népszövetség titkári hivatala a kormánnyal még nem közölt. Jelentését emelt hangon a következő felhívással fejezte be:

A magyarság és a numerus valahicus

A jelentés tudomásulvétele után Árvay Árpád, az oradeai tisztségviselő főtárgya a numerus valahicus jelentőségét ismertette a kisebbségi szerződés tükrében. Platt Jenő biharmegyei földbirtokos visszaillesztést vetett a háború előtti időkre, amikor Biharban a megyei főjegyző, a tiszti főorvos, a pénzügyigazgató, a postaigazgató, bírák és bírósági tisztviselők, községi jegyzők és más köztisztviselők nagy számban voltak románok. A szabad pályákon minden gátlás nélkül érvényesülhettek. Véleménye szerint ezeket az adatokat a nyilvánosság előtt kell tárnunk, hogy a román közvélemény is és különösen az ifjúság felvilágosítsák. Demeter Béla clujai hírlapíró statisztikai adatokat sorol fel a magyaroknak a köztisztviselőkben való alkalmaztatásáról. Nagy Árpád, Fehér Márton dr., Kiss Endre dr., Patzkó Elemér dr. oradeai ügyvédek és Zagoni Dezső oradeai szerkesztő jóvalat hozzá a kérdéshez és különböző javaslatokat tettek.

politikai tekintetben is körülbelül a túlhárosz politika tulajdonképpen csak tehetősegek éri az egész nemzetközi szervezetet. A dött álláspont Oroszországban. Már csak a cégér, amely alatt egészen új bört mének ki. A komintern, a nemzetközi forradalom vezérkara hónapról-hónapra halogatja kongresszusát, mert az orosz politikának nincs szüksége erre a kongresszusra és mert az A szovjet lassankint átalakul és el fog következni az az idő, amikor lesz szovjet-arisztokrácia is, amint már van szovjetburo-

Szózat a román közvéleményhez

Rösler Viktor clujai szerkesztő A kisebbségek gazdasági érvényesülése és az etnikai proporcionalitás címen tartott előadást, amelyet vita követett. Ebben résztvettek Figus Albert a satmari tagozat elnöke, továbbá Szathmáry Lajos dr. oravitai kereskedő, aki a legnagyobb fontosságot a gyakorlati megoldásoknak tulajdonítja. Példákat hozott fel a szörványok életéből. Hangsúlyozza, hogy

a magyarság becsületessége, tisztessége, szorgalma és megbízhatósága még a numerus valahicussal szemben is megtalálható az életlehetőségét.

Parecz György dr. aradi ügyvéd a magyarság kölcsönös segélynyújtásának fontosságát hangsúlyozta. Varga László oradeai bankigazgató és Zagoni oradeai szerkesztő gyakorlati javaslatokat tett.

Becskly István timisoarai mérnök tartotta meg ezután előadását kisebbségi könyvtár létesítésének szükségességéről. Fejtegette ennek fontosságát és a tulajdonjogra vonatkozólag terjesztett elő különböző megoldási lehetőségeket. Bejelentette, hogy

a bánsági Magyar Párt, a Magyar Ház igazgatósága és a bánsági ifjúsági szakosztály örömmel vállalja a könyvtár létesítésével járó munkát.

Nagy megértéssel találkozott azon előterjesztése, hogy meg kell indítani azt a folyamatot, mely az ifjúságnak több helyet és érvényesülési lehetőséget biztosít a pártban. Marko vicés Manó oradeai ügyvéd házaspótlónak mondotta a könyvtár létesítését és örömmel kell fogadni, ha akad vállalkozó ennek a munkának elvégzésére.

Ezzel a szakosztály kétnapi ülése Jakabffy Elemér dr. zárószavaival véget is ért.

krácia. Majd lesznek szovjet hercegek és szovjet grófok is, amint már vannak szovjet nagyköveteik, szovjet kormányzók és szovjet tábornokok. Az egyenlőség nagy álma a véres álmólátások után elmúlt és Oroszországban is megkezdődött az új kiváltságos országyok kiválasztódása. Napoleon marsalljának volt igaza. Miért kellett annyira véreket öntözni Oroszország tragikus földjét, hogy a régi hercegek helyett új hercegek uralkodjanak az orosz dolgozók milliói felett?

A béke jegyében

A világnak mind a négy táján minden a béke jegyében történik. Ezt a világbéke-állapotot tükrözi vissza a paraguayi nagyvezérkar főnökének legújabb jelentése, amely szerint a legutóbbi összeütközésben sikerült két boliviái gyalogezredet és egy lovasezredet csaknem teljesen megsemmisíteni. Ugyanakkor Tokióból érkezik a jelentés, hogy japán csapatok összeütköztek a demilitarizált zónába betört kínai egységekkel és ezeket az utolsó szál emberig lemészárolták. A halottak között van Sun-Yung-Chiang kínai tábornok is. Így fest a béke. Vajjon milyen lesz a háború?

BELGA-OROSZ DIPLOMACIAI ZÓNÁ HELYREÁLLÍTÁSA. Genfi átés szerint Vanderveide belga miniszterelnök és külügyminiszter nemrég Párisban találkozott Szovjetország megbízottjával. A találkozón a belga-orosz diplomáciai viszony felvételéről szó.

Maniu és Tatarescu polemája. Maniu a Dimineatában megtámadta Tatarescu miniszterelnököt, aki nem jellemezté Sarateanu volt régens temetésén. Tatarescu erre az Adevarulban válaszolt. Maniu — mondja — a Maniu kifejezéseiről szól, egy kiváló író mondaná jutott eszébe, amely szerint ha valaki kellemetlenkedni akar az ellenségének, akkor vádolja meg az ellenében ő maga is ludasnak érzi magát. Maniu azonban mégsem okozott kellemetlenséget és fellépése vagy válogatott képmutatásnak vagy pedig megrendült egészségek tulajdonítható.

Az evangélikus vasárnapi iskolák sorsát. A helybeli evangélikus iskolák sorsát a helyi önkormányzatok megbeszélésén rendezték a második kerületi Kálvária Ifjúsági Egyesület színháztermében. A megbeszélés keretében két érdekes kérdést mutattak be, amelyek szereplői ügyes játékokkal kérdezték a közönség elismerését. Sok taps ért a szereplőkre, akik görbülékeny adásukkal megérdemelt sikert arattak.

Barátki súlyos sérülése. A vasárnapi versenyen Crisana mérkőzésén súlyos baleset érte Barátki Gyulát, az oradeai csapat centercsatárát. Barátki, aki csapatának jobb embere volt, a második féldőben a cserencséntlenül futott össze Pavlovitsussal, hogy kulcsontját törte. A sérüléstől jött futballistát a mentők részletesen első segélyre, majd kórházba szállították, ahol sérüléseit megvizsgálták. Barátki a súlyos és fájdalmas sérülése ellenére visszautazott Oradeára.

A német sterilizációs törvény ellen. A német kormány a pápa fogadta a nemzetközi kórházi kongresszus küldöttségét, amely előtt elítélően nyilatkozott a metországi sterilizációs törvényről. A kongresszus elhatározta, hogy ezt a kérdést a jövő évben Párisban tartandó kongresszus napirendjére tűzi.

Átment lábán a szekér. Súlyos szerencsétlenség történt Parat községben. Jorovan Simeon negyvenöt éves gazda fával egrakott szekérre, kéredezkedett fel, azonban nem szólt a kocsisnak, hol akar leszállani és ezért a haladó kocsirol leugrott. Kárta azonban megakadt a szekéren és a szerencsétlen ember az egyik kerék alá került, amely jobb lábát eltörte. A megsérült azadt autóbusszon városunkba hozták és a kórházban helyezték el.

Romlott turó evett. A második kerületi Simion Barnutiu-utca 49 szám alatti lakásán tegnap délelőtt heves rosszlétet fogta Petrovcevi Ludovika harminc éves szonyt. A házbeliek értesítették a mentőket, akik a mérgezési tünetek között megérkezett nő kórházba szállították. Ott elmondotta, hogy turót evett és valószínűleg romlott turó okozta a gyomormérgezést.

— Román-német megemeltáadásai szerződés. Az Adevarul jelentése szerint a közeli időben a német kormány delegációja érkezik Bucurestibe. A németek Romániának hír szerint megemeltáadásai szerződést ajánlanak föl.

— Bibescu herceg Moszkvába utazik. Bibescu herceg, mint a nemzetközi aviatikai szövetség elnöke, június 9-én Moszkvába utazik. Bibescut az orosz aeroklub hívta meg és látogatása alkalomával megtárgyalják a feltételeket, amelyek mellett Szovjetország is beléphetne a nemzetközi aviatikai szövetségbe. Bibescu herceg repülőgépeinek pilótája Cantacuzino lesz.

— A szegénységől akart szabadulni. Aletian Dumitru harminc éves vasuti fűkező a Mehalában levő lakásán tegnap este öngyilkossági szándékból mellbe szurta magát. Aletian nagy szegénységben élt és valószínűleg ez keserítette el. Súlyos sérüléssel a kórházba került.

Bratianu Gheorghe a cenzura ellen, Mihalache pedig a faji gyűlölködés ellen beszélt

A Bratianu Gheorghe vezetése alatt álló ifjubilberális párt ploestii szervezte kongresszust tartott, amelyen Bratianu is megjelent. A párt programját ismertető szónokok után Bratianu Gheorghe szólalt fel és a cenzura, valamint az ostromállapot ellen foglalt állást.

Népgyűlést tartott Chisinauban a nemzeti parasztpárt is, amelyen Mihalache kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt a faji gyűlölködés ellen foglalt állást. Nekünk is van nemzeti öntudatunk, — mondotta — de ez azt parancsolja, hogy ne gyűlöljünk másokat, hanem legyünk engedékenyek, mert mindenki hü maradhat nyelvéhez és hitéhez úgy, ahogyan mi is azok vagyunk. Folytatni akarjuk az építő munkát. Nem fogadunk el a nacionalizmus tekintetében tanácsot senkitől, mert azok közül, akik ma nacionalizmusukkal büszkélkednek, számosat láttunk megszökni a frontról, vagy pedig nehéz időben az ezredek konyhájában. Mihalache végül felszólította a gyűlés résztvevőit, hogy küzdjenek a paraszttal megalkotásáért.

A LEVEGŐ ÉS A TENGER MEGHÓDÍTÁSA. Londonból jelentik, hogy Simon külügyminiszter az alsóház tegnapi ülésén kijelentette, hogy Anglia a légi egységny megkötésére vonatkozólag érintkezésbe lépett már az összes érdekelt kormányokkal. A legtöbb kormány kedvezően fogadta az angol tervet. Ezzel kapcsolatosan jelentik, hogy az angol-német tengerészeti tárgyalás június elején kezdődik. Németország megbízásából Ribbentrop és több magasrangú tengerésziszt érkezik Londonba.

Borzalmas repülőszerencsétlenség történt tegnap a tecuci repülőtéren. Pop Petru pilóta-örmester gépevel fel akart szállani, de állig emelkedett harminc méter magassáig, gépe megingott és zuhanni kezdett. Az örömester habozás nélkül kiugrott a gépből, mert azt remélte, hogy ejtőernyője segítségével baj nélkül földet érhet. Az ejtőernyő azonban nem nyílt ki és Pop Petru halálra zuzta magát. Gépe összetört.

Harc a vízmérő órák körül. Nagy harc folyik Oradea a háztulajdonosok és a városi vízművek között a vízmérő órák felszerelése miatt. A vízvezeték üzem ugyanis szabályrendeletet készített, amely szerint a jövőben a vízfogyasztást vízmérő órával fogja ellenőrizni. Az új szabályrendelet azonban megfélemberté, mire a vízmű a régi szabályrendelet alapján körlevelet intézett a háztulajdonosokhoz és utasította őket, hogy a saját költségükön építsenek a vízmérő órák számára megfelelő aknát. Az egyik háztulajdonos ez ellen a városi tanácshoz felebbezett, majd amikor elutasították, a timisoarei reviziós bizottságnál támadta meg a vízmű utasítását. A reviziós bizottság most döntött ebben az ügyben és kimondta, hogy a mostani szabályrendelet alapján Oradea városának és a vízműnek nincsen joga ahhoz, hogy a házakban vízmérőket elhelyezzen. A harc egyelőre tehát az oradeai polgárság javára dönt el.

Budapest csodás rádiumos gyógyfürdőiben visszanyerheti egészségét, ifjuságát, életkedvét. Fürdőkurák egész éven át.

Átalány (Pausál) gyógykurák / 390 pengős egységáron

Háromhetes gyógykúra végezhető a három legelőkelőbb és legmodernébbül felszerelt gyógyszállóban (Szent Gellért, Szent Margit és Szent Lukácsfürdő) vagy a gyönyörű fekvésű Svábhegyi Szanatóriumban. (420 m.)

A háromhetes gyógykúrában az összes gyógytényezőket bevonják: gyógyfürdők (iszapfürdők, pakkolások, stb.), röntgen kvarz, diathermia, ultrarövid sugarak, orvosi gyógykezelés, azonkívül teljes ellátás (diétás konyha) és az összes borraival. Ingyenes határátlépés, a magyar vonalakon, oda és vissza, 50%-os vasuti kedvezmény. Kísérők ugyanezen szolgáltatásokat 15% kedvezménnyel, jegyfüzet alakjában kaphatják.

A gyönyörű világmetropolisban nagyszerűen szórakozhatik is.

A páuságyógykúrában minden bevonják, amire egészsége helyreállításához szüksége van; pontosan tudja előre az összes költségeket.

Jegyfüzetek az összes menetjegyirodákban kaphatók. Bővebb felvilágosítás a PRAXIS MEDICÓ orvosi szaklap útján, Timisoara, str. Eugen de Savoya 11, nyerhető

Népszövetségi pötlék

Kina azt kérte Genfben, hogy számára a népszövetségi tanácsban tagságot biztosítsanak. A kérelmet kedvezően fogadták, amiben nincsen semmi különös. A különös csak az indoklás. Eszerint ugyanis Kina megérdemli a tanácstagságot, mert mióta Japán ott hagyta Genfet, azóta Kelet-Ázsiának nincs képviselője a népszövetségi tanácsban. Tehát Kina csak amolyan pótlék. Japánban erre már meg is született az új közmondás a nálunk is közhírné szövegére mintájára: Ha nincsen Japán, jó Kina is.

Legújabb sporthírek

AZ ORSZÁGOS KARDVIVÓBAJNOKSÁG

A fővárosban tegnap értek véget az országos kardvívó bajnokság mérkőzései. Az országos kardvívó bajnok Altmann (Cluj Haggibor) lett, aki hat győzelmet ért el. A második helyre őt győzelemmel, de jobb tussaránytal Marinescu került, harmadik Szatmári lett szintén őt győzelemmel. A helyezések további sorrendje: Droegan négy győzelem, Pellegriani három győzelem, Deheleanu két győzelem, Radulescu kapitány két győzelem és Roxin egy győzelem. Érdekes, hogy a bajnok Altmann a második helyezett Marinescu legyőzte.

* Magyar leányok nyaralási akciója. A Magyar Leányegylet felkér minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, amint tehetése van hozzá, hogy a nyaralási akció gyarapításához nem romlandó bármilyen fűszert, babot, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, mézet adományozni sziveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jó táplálékkal láthatják el. Adományokat a Magyar Ház házmeztetéhez „Magyar Leányegylet nyaralási akciója részére” felirással lehet leadni.

LETARTÓZTATOTT NEMET TERRORISTA SZERVEZET. Münchenből jelentik, hogy a rendőrség az utóbbi napokban több terroristát tartóztatott le, akik antiszemita tüntetéseket rendeztek. Ezek zavarták meg a Charitas katolikus szervezet múlt heti felvonulását is. A terrorista szervezet tagjai többiben még a rendőrséggel is szembeszálltak és a rendőrség tagjait inzultálták. Vezetőjük egy Schmidt nevű egyén, aki tagja volt a nemzeti szocialista pártnak és a Stahlhelm nevű frontharcos egyesületnek. Egy másik vezető ennek a szervezkedésnek Karpf volt nemzeti szocialista.

Lepagenál Cluj.

A Magyar Ház

a kultúra vára. A magyar kisebbség fil-léireiből épült, hogy abban egyesületek, testületek, szervezetek, de magánosok is alkalmas leljenek a magyar szó, a magyar dal, a magyar zene ápolására. A városunkban levő Magyar Ház az első ilyen műintézmény volt Romániában. A megadott példa követésre talált és már több városban is áll a Magyar Ház. Most Lipova város magyarsága is elhatározta, hogy Magyar Házat létesít. A lipovai magyarság mindig lelkesen és buzgón veszi ki a részét a magyar kisebbségek kulturális munkájából és elhatározásában bizonyára az ösmagyarság rokonérzése kíséri. Lipova magyar kisebbségei július elején a Magyar Ház javára kulturálnepélyt rendez.

— A lugoji katolikus egyházközség új választmánya. Lugojon vasárnap választották meg a római katolikus egyházközség választmányát. Rendes tagok lettek Ábrahám Géza dr., Brandstetter József, Baumüller Lambert, Csokány Károly, Jakabffy Elemér dr., Kardhordó Károly dr., Kucsonyi Károly, Litsek Zoltán dr., Vincze Aladár dr., Dobner Rudolf, Dvorszky Károly, Fernbacher Tamás, Hasz Jakab, Horger Ferenc dr., Kirchgászner György, Mayer Jenő, Mohiló Aladár, Richter János, Schneider József, Silber Ignác, Sládek Béla, Ternovits József, Trautner Károly és Zeitvogel János, póttagok Fischer Rudolf, Meng Miklós, Wallner Rudolf, Hausner Márton, Kiszela Vilmos, Hlobil János, Andressz Mátyás, Kőrössi László, Fenyves Ferenc, Szögi Antal, Vincze Gyula és Simcsó Elemér.

— A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata évek óta nyáron szerdai összejöveteleket és kugliestéket rendez, amelyeknek jövedelmét a gyermekfelruházási alpra fordítják. Az idei kuglizás e hét szerdáján, május 29-én este kilenc órakor kezdődik. A kugliestéket, amelyekre más városrészek magyarságát is szívesen látják, a Stöhr-féle vendéglő kerthelyiségében tartják meg.

— Idegbaja miatt öngyilkos lett. Weiszgerber Teréz ötvennyolc éves jecica micai asszony az elmúlt éjszaka férje távollétében a szobájában felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Az asszony súlyos idegbajban szenvedett és valószínű, hogy tettét elkeseredésében követte el. Az ügyesség megadta a temetési engedélyt.

— Baleset bicikliverseny közben. Lugojon kerékpárversenyt rendezett az ottani kerékpáros egyesület. A versenyen Riesz Tibor, ottani kereskedő fia is indult, aki verseny közben nekirichant egy fagyaltárus kizokcsijának és a kerékpárról leesett. Riesz súlyos zúzódásokat szenvedett. Kórházba szállították.

— Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülős érzése kinozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelként éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserivizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bélzajfejlődést s elhárítja a vértóbulásokat. Az emésztőszervek bántalmának több orvosnára elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyeket a bélben keletkező mérgek okoznak, a Ferenc József víz kitűnően beválk.

— Az állatok védelme. Resitár tartották meg az állatvédő egyesületi közgyűlést. Elnöknek Milutinovici Jánosné, Milutinovici János főszolgabíró nejt, alelnököknek Brodnjanszky Jánost és Pop Evelint, titkárnak Williger Árpád mérnököt, pénztárosnak pedig Ursu Sofroni iskolaigazgatót választották meg.

Sport

A Bánság sportjának egy megécdemelt győzelmet és egy súlyos vereséget hozott a nemzeti bajnokság fordulója

A nemzeti bajnokság vasárnapi mérkőzése egy szép győzelmet és egy katasztrófális vereséget hoztak városunk sportjának. A Ripensia szívós küzdelem után két vállra fektette az oradeai Crisana csapatát, míg a helybeli lila-fehérek mindenki megdöbbenésére gyászos veszteséssel tértek haza Aradról.

Városunkban

a Ripensia—Crisana meccs úgy kezdődött, hogy a körösparti csapat meglepetést ígért. Barátki két góljával vezetett már a Crisana, amikor végre a Ripensia csatársora is játékba lendült és a második félidőben kitűnően játszva nemcsak kiegyenlített, hanem 5:2 (1:2) arányban a győzelmet is megszerezte.

Aradon

a lila-fehérek váratlanul gyenge szereplése képezte a vasárnap szenzációját. A lila-fehér csapat az első félidőben még

egyenrangú fél volt, de a második félidőben a hihetetlen tempóbirásról ismert csapat összeroppant és a Gloria tetszés szerint rugva a gólokat 6:1 (1:0) eredménnyel győzött.

A fővárosban

szintén meglepetéssel végződött az Unirea-Tricolor—Universitatea bajnoki mérkőzés. Az első félidőben a cluji egyetemista csapat fölényben játszott és már 3:1-re vezetett, amikor az obori együttes hatalmas küzdelemmel 4:3 eredménnyel megnyerte a már elveszítettnek hitt mérkőzést. A fővárosban játszott az aradi munkáscsapat is, amelynek a Venus együttese volt az ellenfele. A Venus hátrázott játékkal 3:1 (2:0) eredménnyel győzött.

Clujon

az oradeai CAO 4:1 (1:0) eredménnyel biztosan győzött a Romania csapata ellen.

A zöld-fehérek lehengerelték utolsó bajnoki mérkőzésük során az aradi atléták csapatát

A nemzeti bajnokság B) osztályában városunkban a zöld-fehérek játszották le utolsó bajnoki mérkőzésüket az aradi CAA ellen. Az aradi csapat csak kinosan vergődött a pályán és a zöld-fehérek minden különösebb megerőltetés nélkül 7:1-re győztek. A B) csoportban tegnap játszották le az első két minősítő mérkőzést. Baia-Maren a Jiul csapata 1:1 arányu döntetlent ért el a Phönix ellen, míg

a sibiui HTV 3:1-re győzött a brailai Dacia-Unirea felett.

A kerületi első osztályu bajnokság eredményei a következők: Rapid—Unirea 4:4 (3:1), Jimboliana—Kadima 1:0 (0:0), Fratelia—Politechnica 2:1 (2:1). A másodosztályu bajnoki fordulója a következő eredményeket hozta: CFR—Vulturii 3:2, Progresul—IOGT 7:2, Hajduk—Fortuna 6:6, Venus—Juventus 2:0 (2:0), Staruinta—SFAPT 4:0.

Strassburgi csapat

mérkőzése a román válogatottal

A romániai futballszövetség — mint ismeretes — június 8-ra meghívta a fővárosba a strassburgi Rancing csapatát, amelynek ellenfele a román válogatott csapat lesz. A június nyolcadiki nemzeti ünnep rendezőbizottsága azonban úgy határozott, hogy ezen a napon futballmérkőzést nem engedélyez és így a strassburgi Rancing másnap, június 9-én fog a román válogatott csapattal mérkőzni.

Országos evezős bajnokság

A fővárosban június 9-én rendezik meg az országos evezős bajnokság versenyeit. A bajnoki versenyben nyolc egyesület vesz részt, köztük számos aradi evezős egyesület, míg városunk evezős sportját az Előre és az Ilsa evezősei fogják képviselni.

Románia legjobb törvívói

A törvívás országos bajnokságai érdekes küzdelmeket hoztak a fővárosban. Etős harc után Marinescu és Herczeg kilenc-kilenc győzelemmel holtversenybe jutottak. Ujabb összecsapás után Marinescu került az első helyre és ezzel Románia törvívóbajnoka lett. A további sorrend a következő: 2. Herczeg, 3. Matac 8 győzelem, 4. Altmann 6 győzelem.

— Öngyilkos lett Dollfuss gyilkosának nővére. Bécsből jelentik, hogy Hu metz Lipótné, Dollfuss kancellár kivégzett gyilkosának nővére, öngyilkossági szándékkal a Dunába ugrott és a vízbe fullt. Holttestét órák múltán kifogták. Zseb-

NAGYSIKERŰ LESZ AZ ALDUNAI RANDULAS. Amint már közöltük pünkösti Baile-Herculane—Alduna-Cluj Turnuseverin társasutazásunk iránt nagyfokú érdeklődés nyilvánul meg, így a rendezőség-fentartja magának a június zési határidőt még június másodikikáig, mert az időközben beállott időjárás folytán Baile Herculanere vasárnap fűrdővendég érkezett már, hogy a fűrdőigazgatóság az engedélyezett szobákban újabb szobákat nem tud rendelkezésre bocsátani. Akik ezen a kiránduláson venni óhajtanak, eme szándékukat előleg lefizetése mellett azonnal jelenítsék a Déli Hírlap kiadóhivatalának, (Telefon 252) vagy a Központi Bank menettörvényének (Telefon 15-15).

— A Magyar Dalárda és a Magyar Nőegylet nagyszabásu népiünnepélye a Vasárnapon. Megemlékeztünk már arról a nagyszabásu magyar népiünnepélyről, amelyet Magyar Nőegylet és a Magyar Dalárda rendeznek június 16-án, vasárnap, a Vasárnapon. E hirdás nyomán az egész magyarországi fellanyozódott és fokozott érdeklődéssel tekint a rendezőség munkájára, illetve a népiünnepély sikere elé. Magyarországi váinkban, a működővelő gárdák beállítására egyszerre hangos lett az élet s verszerzők, iparkodnak felkészülni a nagy napra, ott tudásuk legjavát bemutathassák a népiünnepélyre nagy számmal egybegyűlő magyarországi előtt.

— A virágok napja. A Rózsakecske Egyesülete most tartotta meg évkegyesületi gyűlést. S i m b o t e a n u Doris elnök megnyitójában beszámolt az egyesület múlt évi működéséről, majd sorra keztek a titkári és pénztári jelentéseket, amelyeket egyhangulag elfogadták. boteanu ezredes javaslatára kimondták, hogy az alapszabályokban módosítás vasárnapját a virágok napjának megnevezésére, amelyet minden esztendőben a virágok között megtartanak. A virágok napjának népszerűsítése érdekében a virágok adást tart a zsidók közötti érdekben levonják az iskolai növendékeket a háztartásbeli alkalmazottakat is. Az egyesület az alapszabályoknak megfelelően pontját, hogy az egyesület feloszlik a város kába megy át, úgy módosította, hogy a város tekintetében a közgyűlés határoz.

— Skót missziói lelkesek érkeznek a fővárosba. Május hó 30-án, a zsidó csütörtökön a református egyháznak a zsidó misszió egyik lelkes vezetője, aki este 8 órai kezdettel rendkívül érdekes előadást tart a zsidók között végzett missziós munkájáról. A missziói lelkész angol nyelven beszél, amit magyarul tudni csólni fognak. Erre az alkalomra az egyesület közöset vezetője ezton is meghívja a zsidó deklódókat. Thomas Coulter lelkészme egyedül jön, kísérője egy ma már Krisztus követő volt ortodox zsidó férfi. Belétek nincsen.

— Psychoanalizis. Irta Nyiró Gyula egyetemi tanár elme- és ideg orvos. A zsidó pán megirt könyv tartalmából kiemelt Bevezetés. Mi a psychoanalizis? A tudomány. Alomélet. Az ösztön. Az „En” szikszete. A neurosis-elmélet. A kitűnő könyv Magyar Szemle Kincsesárában jelent meg. Ára füzet 27.— lei, kötve 40.— lei, másolatok könyvkereskedésben, vagy Lepagocluj.

MOZI

Kedd, május 28.

Apollo-mozi: A két arcu Woronzeff. Capitol-mozi: Babszem kisasszony. Forum-mozi: Ma este szabad vagyok. Select-mozi: Bornenói kaland. Tivoli-mozi: Ezer veszély közt.

FIGYESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAJA

Közgazdaság

Párisi tőzsdét tegnap zárva tartották és ez éreztette hatását a londoni piacon is

Londoni jelentés szerint az arany- és a francia frank alárulása fenyegeti. Ha a francia frank aláértékelése bekövetkezik, ez beláthatatlan következményekkel járhat sok más országra is. Szombaton csak nagyarányú vásárlással tudták a frankot megvásárolni. Hétfőn a párisi tőzsdét zárva

tartották és ez éreztette hatását a londoni tőzsdén is. Londonban tegnap francia értékeket csak névleg vásároltak. Az angol kormány mindenben segítségére kíván lenni a francia kormánynak a frank jelenlegi értékének megtartásában.

Békés megoldásra van kilátás ipartestület vezetősége körül folyó harcban

Adtunk róla, hogy az ipartestület vezetését feloszlatták, az ügyek védelmére pedig ideiglenes bizottságot neveztek ki és ennek hivatalba lépését ma kizénelték.

Közben azonban tárgyalások indulnak, amelyek valószínűvé teszik, hogy az iparosságnak ez a sok izgalomra vezető ügye békés elintézésre nyílik. A tanácskozásokat az iparossági elnöke, Vulpé István munkakamarai közreműködésével folytatott az ipartestület vezetőségével. Ennek célja volt az érdekek kiküszöbölése és az a törekvés, hogy az iparosság érdekei ne szenvedjenek kárt. Ezért valószínű, hogy a feladatokat a délre kitűzött irányításra békés elintézésre nyílik. A tárgyalások megkezdését és az ideiglenes bizottság felállítását elhalasztják. A tárgyalások irányában folynak, hogy a jelenlegi vezetőség esetleg egyelőre tovább is az ipartestület élén marad, azonban az új vezetést haladéktalanul kiírják, vagy

pedig az történik, hogy a vezetést valóban ideiglenes bizottság veszi át, ezt azonban másképpen állítják össze. Arról van szó, hogy Cioiban Lajos tanfelügyelő, akit kineveztek az ideiglenes bizottság elnökévé, ezt a tisztséget nem vállalja és helyette Olariu Péter jelenlegi ipartestületi elnök lesz az ideiglenes bizottság elnöke. Ebben az esetben az ideiglenes bizottság több tagja helyett a jelenlegi választmány ugyanannyi tagja kerülne a választmányba.

A tanácskozások eddigi eredményét közölni kívánják Imbroane Avram dr. államtitkárral, a liberális párt bányászati szervezete elnökével. Az államtitkár tegnap este érkezett városunkba és azonnal folytatta útját Arad felé. Valószínű, hogy nem hoznak végleges döntést, a helyzet a jelenlegi maradjon.

Az ipartestület választott vezetősége a feloszlátás ellen mindenesetre felebb-

zést jelentett be. A felebbezést Vetrány Viktor dr. ipartestületi ügyész tegnap benyújtotta a városi iparhatóságnál. Ez a felebbezés egyelőre nem befolyásolja a folyamatban levő tárgyalásokat.

NEMZETKÖZI GAZDASÁGI KONFERENCIA. Washingtoni jelentés szerint az amerikai kormány kezdeményező lépéseket tett egy nemzetközi gazdasági konferencia megtartására. A konferencia programjának két legfőbb pontja volna a valuták nemzetközi stabilitásának megállapítása, továbbá a nemzetközi árukereslet megnehezítő korlátozások megszüntetése. Amerika kezdeményezését a többi állam kedvezően fogadta és így valószínű, hogy a nemzetközi gazdasági konferencia már nemsokára összejöhet.

Lanyha a búzapiac. A bányászati gabonapiac az üzleti forgalom még egyre szűkülésével és a búza irányszata továbbra is lanyha. A piaci árak a következők: bányászati búza 76 kilós 405, torontáli búza 78 kilós 420, tengeri 225, zab 310, takarmányárpa 280, tavaszi árpa 320, korpa 260, takarmányliszt 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból származóval együtt 620, nagymalmi liszt 660, muharmag 400 és tökmag 520 lei száz kilónként. hogy addig, amíg a vele folytatandó megbeszélés alapján ebben az ügyben

A csomagolt vaj súlyának feltüntetése. A Kereskedők Egyesülete felhívja a csomagolt vajat árusító kereskedők figyelmét, hogy a miniszterium legújabb rendelete értelmében a csomagolt vaj árusításánál tekintettel kell lenni arra, hogy a meleg folyóan a vaj tartalmában az által a csomagra reávehető súly is csökken. Ezért minden csomagolt vaj göngyölegén kétféle súlyt kell feltüntetni, azt amennyi a vaj eredetileg volt és azt, amelyet a párolgás folytán a miniszterium még elfogadhatónak nyilván állapított meg. A csomagolt vajon a következőképpen kell a

súlyt feltüntetni: 100 grammnál 97—100 gr., 200 grammnál 195—200 gr., 250 grammnál 245—250 gr., 500 grammnál 490—500 gr., 1000 grammnál 985—1000 gr. Az egyesület a súlymegjelölésről címkeket szándékozik készíteni, hogy a rendelet alkalmazását megkönnyítse. Ezután felhívja tehát tagjait, hogy az egyesület irodájában (Lloyd-palota I. em. telefon 6-33) jelentsék be ily címkeket előállító szükségüket.

Kedvezmény a pontos adófizetésnek. A pénzügyminiszterium közli az adófizetőkkel, hogy azok, akik június 30-ig egész évi adójukat kifizetik, hét százalékos kedvezményt élveznek az adóösszeg után.

Művészet

Emlékhangverseny. A tragikusan elhunyt Urlatianu Radu emlékére rendezett ünnepi hangverseny a tisztelet és kegyelet jegyében zajlott le a városi színházban. Az ünnepélyt Beethoven gyászindulójával kezdték, majd Sárkány Gábor és Ivanov G. M. tartottak az ujságíró szervezetek nevében az elhunyt emlékbeszédeket. Crisan tenorista és Vancuné asszony Tolnay Béla tanár zongorakíséretével magánszámokat adtak elő, végül Goriant Doró vezényeltével a Zenebarátok kintőn együttese Mozart G-moll szimfoniáját játszotta hévvel és lendülettel. (Flaneur.)

Pogatschnigg igazgató hangversenye. Pogatschnigg Guidó, a helybeli városi zeneiskola volt igazgatója és az ismert zeneszerző, június 2-án, vasárnap délután öt órakor a városi zeneiskolában Brandeis József hegedűművész közreműködésével hangversenyt rendez, amelyen bemutatja a külföldön is nagy sikert elért legújabb szerzeményeit. A hangversenyre jegyek az első kerületi Alba Julia-utcában levő Fenyő papírkereskedésben kaphatók.

Junius 16-án délelőtt 1/2 11 órakor

Dr. Wernerné tanítványainak gyermekelőadása a városi színházban

A bányászati Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

102

— Ugyan menjen maga, bolond! Van agának arról fogalma, hogy azok az emberek hogyan néznek ki? Az éhség lebeesett és beretválatlan, bozontos arkról. Ruha helyett rongyok vannak rajtuk, amelyeket már csak a véletlen tart össze. Mondom magának, azért néztek fiatalemberként, aki odáig lezüllet, mégis kár.

— Azt hiszem, — jegyezte meg Kondoros — ha egyiket-másikat a borbély meg a szabó venné kezelés alá, még helyesebbé válna. Mit szólna hozzá, ha egy ilyen udvalma aztán magának?

Csongrádiné adta a sértődöttet: — Nem ivott maga, Pista? Azt hiszem, hogy egy kicsit mámoros, ha így beszél. Hogyan képzeled azt, hogy egy ilyen rongyos csavargóból, aki az éjjeli menedékhelyi törzsvendége, gavallér válik?

— Semmi sem lehetetlen, Klári, — inkerkedett Pista, — mondom, semmi sem lehetetlen a mai világban. Pillantson rám, de persze nem most fürdőkosztüm-

ben, hanem majd ha felöltöztem és aztán mondja meg, hogy gavallérnak tart-e?

— Meg vagyok róla győződve, hogy most is olyan kitűnően öltözködik, mint régen.

— Hát akkor képzeljen el engem lyukas, félretaposott cipőben, kopott, szakadt ruhában, télen télikabát nélkül, kiéhezetten...

Nem tudta folytatni szavait. Csongrádiné harsány nevetése elnémította.

— Azt hiszem, hogy maga tényleg berugott, Pista. Vagy talán a napfény ártott meg? Hát nézze, én most a kabinomban megyek és felöltözöm. Menjen és cselekedje ugyanazt. Várjon meg. Megengedem, hogy hazakísérjen. Ha történetesen itt van az az ócska, tépett ruha és a lyukas cipő, amelyről beszélt, vegye föl. Nem bánom, abban is elkísérhet.

Ott hagyta Kondorosot és kacagva ment a kabinja felé. Mikor annak ajtaját bezárta maga mögött, még akkor is kihangzott onnan a jókedve.

Félóra múlva azután frissen, gyönyörűen, divatos ruhájában megjelent a

strand nagy virágrondója mellett, ahol már várt rá Kondoros.

— No, — kacagott föl újra Csongrádiné, — hát mégsem öltözött fel csavargónak? Igaza van, nincsen most farsang.

Kondoros arra gondolt, hogy bizony néhány hónap előtt azon a kemény téli estén könnyen megtörténhetett volna, hogy az éjjeli menedékhelyen ilyen kosztümben pillantja meg.

Azonban nem akarta az ingerkedést tovább vinni és azért másról beszélt.

Teltek a napok és a hetek.

Kondoros újból belejött a normális életbe. A jól hamar megszokja az ember és a nyomorúságot könnyen felejt.

Nagy örömmel és igyekvéssel dolgozott a bankban. Kerstenbaum igazgató, aki már az első napokban tisztában volt, hogy Kondorosban értékes munkaerőt sikerült megszerezni, egyre inkább látta, hogy milyen nélkülözhetetlené teszi magát minden cselekedetével.

— Bizony ez a Kondoros nem marad sokáig a levelezési osztály élén. Megérdemli, hogy még fontosabb munkakört kapjon.

Igy aztán lassankint egyre növekedtek Kemenes Henrik esélyei, hogy ő kerül a levelezés élére. Már régóta számított erre és annak idején haragudott Kondorosra, amiért ebben megelőzte. Pedig azóta teljesen jó barátságba is elegyedtek és Kemenes most már szívesen dolgozott

Kondoros mellett.

A társadalmi élethez is mindinkább visszatért.

Egyik-másik családnál, ahová azelőtt járt, látogatást is tett.

Két hét is beletelt, amíg az első találkozás után újból rászánta magát, hogy Magdát felkeresse.

Nagyon szívesen fogadta mindenki, de kiváltképpen Magda.

Ilyen látogatások alkalmával csak igen ritkán találta odahaza Magda férjét, Klauber Mihály építész. Klauber építési vállalatának sok vidéki munkája volt és Klauber így sokszor napokon keresztül volt távol Begavártól. Voltak ugyan megbízható vezetői a vállalatának, azonban legszívesebben maga végezte a munkálatok ellenőrzését.

Ezek a látogatások mindinkább közelebb hozták vissza Magdához. Magda meleg beszéde, szívesége, közvetlensége és az a modora, hogy nem csinált titkot belőle, mennyire örvend, hogy most ismét gyakran láthatja Kondorosot, a fiuban mindinkább jobban és jobban felkelte a régi érzelmeket.

Tulajdonképpen azonban maga sem volt tisztában vele, hogy mi megy végbe benne. Azt hitte, hogy csak a régi barátsága az, ami benne ujult erővel feltámadt és semmi más.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, május 28. Bucuresti. 1.5: Zenekari hangverseny. 2.40: Szórakoztató zene. 6: Lemezek. 7.15: Gramofonzene. 8.20: Dalok. 8.45: Előadás. 9.5: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. 10.15: A szimfonikus zene folytatása. 11.15: Táncczene. 11.45: Hírek. **Budapest. 7.45:** Reggeli torna, hanglemezek. 1.5: Zilzer Piroska zongorázik. 2.30: Nyilas Pista és cigányzenekarának játéka. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 6: Zenekari hangverseny. 7.30: Novotny-Kubicsek harmonikakettős hangversenye. 7.50: Előadás. 8.30: Az Aida előadásának közvetítése az operaházból. Az előadás után Farkas Jenő és cigányzenekara muzsikál. **Budapest II. 7.5:** Szalonzene. 9.5: Hanglemezek. 10.20: Cigányzenekari hangverseny Kalmár Pál énekével. **Bécs. 5.10:** Könnyű lemezek. 6.25: Zongorajáték. 8.30: Németh Mária dal- és áriaestje. 10.40: Operarészletek. 12.35: Bárzene. Éjfélután 1: Opretrészletek. **Belgrád. 5.30:** Népzene. 9: Zenekari hangverseny. 12: Kávézéhi zene. **Berlin. 9.45:** A rádiózenekar hangversenye. **Milánó. 6.5:** Szórakoztató zene. **Prága. 7.10:** Brahms-dalok. 8: Lemezek. 10: Zenekari hangverseny. **Róma. Este 11.30:** Táncczene. **Stuttgart. 8:** Fuvószene. 10.05: Vidámhangjáték. 11.45: Nagy tarka est. Éjfélután 1: Szimfonikus zene. **Strassburg. 7.30:** Hangverseny. 8.45: Lemezek. 9.30: Zeneművek. **Varsó. 6.15:** Ének és hegedűszóló. 7: Balalajkaszó. 7.45: Zongorajáték. 8.35: Zongorajáték. 10: Operaelőadás. 11.45: Gramofonzene.

Szerda, május 29. Bucuresti. 1: Lemezek. 1.50: Szórakoztató zene. 2.40: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangversenye. 7.15: A zene folytatása. 8.20: Gramofonzene. 9.15: zongorahangverseny. 9.45: Anghelescu Aurelia énekel. 10.5: Zenekari hangverseny. 11.15: Könnyű zene. **Budapest. 7.45:** Reggeli torna, utána hanglemezek. 1.5: Lovassy Edit és Szórád Ferenc énekel. 2.30: Szalonzene. 5.10: A rádió diákfelőrája. 6: Harsányi Zsolt előadása. 6.30: Héltai Ferenc hegedű zongorakísérettel. 7.30: Gramofonzene. 8.10: Előadás. 8.40: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 10.30: Cigányzenekari hangverseny. 11.30: Németnyelvi előadás. 12: Jazz. **Budapest II. 7.5:** Szi J Dénes tárogatózik. 9.5: Előadás. 9.40: Szügyi Kálmán énekel. 10.20: Hírek. **Bécs. 5:** Szórakoztató lemezek. 5.55: Délutáni hangverseny. 8.30: Ünnepi hangverseny. 12.5: A rádiózenekar hangversenye. 12.55: Táncczene. **Belgrád. 8:** Hegedűhangverseny. 5.5: Lemezek. 8: Gramofonzene. 9: Hollandi menyecske című opera előadása. **Berlin. 7:** Népdalok. 8.20: Gitárnégyes. 9.45: A rádiózenekar hangversenye. 11.30: Zenekari hangverseny. **Milánó. 6.5:** Könnyű zene. 9.55: Szimfonikus hangverseny, utána könnyű zene. **Prága. 6.25:** Lemezek. 8.25: Játék két zongorán harmonika kísérettel. 9: Népdalok. 11.15: Lemezek. **Róma. 9.55:** Dalest. **Strassburg. 7.45:** Zongorahangverseny. 9.40: Lemezek. 10: Zenekari hangverseny. **Varsó. 7.45:** Zongorakettős. 8.35: Ária- és dalest. 9: Lemezek. 10: Chopin-művek. 10.40: Zongoratrió. 11.15: Szalón és táncczene.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Kocsis
megbízható, helyi ismeretekkel, azonnalra felvétetik. Somogyi Károly jéggyár, IV. kerület. (2885)

Irodásasszony

több évi gyakorlattal, az összes irodai munkákban perfekt, azonnal felvétetik. Román nyelvismerettel előnyben. Ajánlatok „Tartós állás” jellegére a kiadóba kéretnek. (490)

Állás keres

Gépész állást keres
urasághoz, vagy csépléshez, hosszú bizonyítvánnyal. Cim a kiadóban. (2879)

Adás-vétel

Eladó ház
adómentes, új épület a III. kerületben, 3 utcai szoba, 2 konyha, 2 kamara és előszoba. Nagy kert. Cim: III., Str. Ciordas 1. (2846)

Fonott kerti butort
jó állapotban megvételre keresek. Cimeket „Fonott butor” jellegre, ármegjelöléssel a kiadóba kérek. (6702)

Vennék szőnyeget
6 m²-es nagyságban. Lehetőleg zöld színben. Cimeket ár megjelöléssel a kiadóba kérek „Szőnyeg” jellegre. (1644)

Félfedeles hintó
igen jó állapotban, sürgősen megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (2866)

Hálószoba és ebédlő
kifogástalan állapotban, olcsón eladó Megtekinthető 8-12, II., Str. Petru Tegel 2. II. 9. (2875)

Téglaszállító-kocsikat
keresünk megvételre. Ajánlatokat: Román Átrakodó r. t. Timisoara, 2. Postafiók. Telefon 482, kérünk. (2878)

Pünkösdi társasutazás B. Herculanera és az Aldunára

Indulás 1935 június hó 8-án reggel
Érkezés 1935 június hó 10-én este
Gyorsvonaton 3 osztályon számozott ülőhelyekkel. Hajón a GRIGORE MANU nagy termes különhajón.
2 teljes nap B. Herculanera / 1 nap a hajón Kazán-szoros, Vaskapu, Ada-Kaleh és T-Severin
Részvételi díj teljes ellátással és szállodával, minden költséget, borraivalókat, stb. beleértve **Lei 890.—**
Jelentkezési határidő június hó 2-án d. u. 6 óráig.
Jelentkezési hely: DÉLI HIRLAP Telefon 2-52, valamint KÖZPONTI BANK MENETJEGYIRODÁJA.
Vidéki jelentkező helyek:
Oravita: Weisz Felix **Caransebes: Weltmann Jenő**
Resita: „Bánát” utazási iroda **Jimbolia: Barbier János**
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Utlevel nélkül tiz nap az Adria partján

1450 lei
Az utiköltség Timisoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektív utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel együtt
Timisoara—Kikinda és vissza **450 lei**, gyermekek 4—10 évig **300 lei**
" Zenta " " **500** " " " **400** "
" Szabadka " " **550** " " " **450** "
" Zombor " " **650** " " " **550** "
" Dálja " " **950** " " " **650** "
" Vinkovce " " **1050** " " " **700** "
" Zágráb " " **1250** " " " **800** "
" Susak-Cirkvenica **1450** " " " **950** "

Szükséges okiratok a kollektív utlevélhez:
Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án
Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában és a „Hajduk” irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:
Oravita: Weisz Félix **Caransebes: Weltmann Jenő**
Resita: „Bánát” utazási iroda **Jimbolia: Barbier János**
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő
Cluj: Független Újság, Str. Iuliu Maniu 43.

Jó állapotban lévő
4 hengeres Fordson márka, hosszú dupla kerekű, majdnem új, jutányos ár. Cim: E. Prohaska és fia, IV., utca 24.

Elasta
nyári fűző
K 5 11
Simona
Mosa
Sanitara
Timisoara, Piata
galina 15. Tel. 482

Lakás

2 szobás, hallos,
egészséges, napos lakást keresek augusztus elsőjére, lehetőleg verandával, vagy balkonnal. Cim a kiadóhivatalban.

Szép 2 szobás
lakás, tisztességes házaspárnak augusztus elsőjére. (Esetleg 1 szobás) III., Crucii-tér 2.

3 szobás
modern villalakás terrasszal, I. kerületben, augusztus 1-re kiadó. I., Str. Petru Tegel 2. II. 9. (délután 1/23—1/26 és vasárnap előtt)

Butorozott szoba
fürdőszoba használattal, szolid uralommal. Bulev. Diaconovici Loga, Pascazi utca 15.

Butorozott, tiszta,
világos, különbejáratú szoba kiadó. Helyesen. Piata Asanesti 5. I. em. 8.

A Temesvári Bank épületében
modern kétszobás garzonlakás, egy kétszobás és egy háromszobás lakás, továbbá üzlethelyiség, mely irodának is alkalmas. **augusztus 1-ére kiadó**. Bővebbet a Temesvári Bank kiadóhivatalánál.

Különléle

Örökre adnám
3 éves kisleánykamat gyermekszertel. Cim: Oláh György, K. utca 7 szám. Délutáni órákban.

Ha szép akar lenni
használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Piata I. C. Brattanu

HIRDESSEN A DÉLI HIRLAPBAN

“OLLA” GUM.
a legjobb védőferő betegségellen